

**KRUPS** СЕРИЯ EA9000

## ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!



### Уважаемый покупатель!

Поздравляем! Вы стали владельцем кофемашины **Espresso Automatic серии EA9000**. С ее помощью можно готовить самые разные напитки — эспрессо, кофе или напиток на основе молока — причем полностью автоматически. Конструкция кофемашины позволяет наслаждаться приготовленным дома напитком такого же качества, как в хорошем ресторане, в любое время дня и в любой день недели. Вы оцените как качество приготовленного напитка, так и исключительную простоту пользования машиной.

Благодаря компактному термоблоку со встроенной заварочной камерой, насосу с рабочим давлением 15 бар, а также благодаря возможности использовать как кофейные зерна, смолотые непосредственно перед приготовлением, так и молотый кофе, загружаемый через воронку для кофе, в кофемашине можно приготовить ристретто, эспрессо и черный кофе, горячий с самой первой чашки, изумительно ароматный и обладающий густой золотисто-коричневой пенкой.

Наличие эксклюзивной патентованной системы автоматического приготовления напитков на основе молока позволяет приготовить великолепный капучино и кофе-латте: горячий, с "эффектом трех слоев" и густой сливочной пенкой. Программы автоматической промывки парового сопла и автоматической чистки гарантируют отсутствие всяких затруднений при чистке, что обеспечивает длительную эффективную работу машины и поддержание неизменного качества напитка.

Функция горячей воды дает возможность быстро приготовить чай и прочие напитки.

Кроме того, с помощью меню "Предпочтения" можно установить индивидуальные настройки для всех напитков. Можно настроить такие параметры, как объем, пропорции, крепость и температура каждого напитка.

Цветной сенсорный экран делает навигацию по меню простой и удобной. Он направит каждое ваше действие, от приготовления напитка до обслуживания машины.

Мы желаем вам многолетнего и неизменного получения удовольствия от напитков, приготовленных кофемашинной Krups.

### Команда Krups



## СОВЕТЫ СПЕЦИАЛИСТА

**Вот несколько советов о том, как добиться от машины наилучших результатов:**

- Аромат приготовленного напитка в значительной степени зависит от качества воды. Вкус кофе может измениться из-за накипи и наличия хлора в воде. Чтобы сохранить все оттенки аромата кофе, мы рекомендуем использовать картридж системы фильтрации воды Claris или воду с невысоким содержанием минеральных веществ.
- Для ристретто, эспрессо и черного кофе рекомендуем использовать фарфоровые чашки тюльпанообразной формы, предварительно нагретые (например, путем споласкивания их горячей водой), и имеющие размер, соответствующий объему напитка, который вы намереваетесь приготовить. Для капучино, кофе-латте и напитков на основе горячего молока рекомендуем использовать чашки из толстого стекла: так напиток будет выглядеть привлекательнее и аппетитнее.
- Обжаренные кофейные зерна при ненадлежащем хранении могут потерять свой аромат. Рекомендуем использовать такое количество зерен, которое требуется для потребления в течение 4-5 дней. Поскольку машина снабжена функцией автоматического обнаружения отсутствия зерен, вы можете быть уверены в том, что у вас не будет недостатка зерен в машине для приготовления кофе. Несмотря на то, что качество кофейных зерен может быть весьма различным и его оценка всегда субъективна, тем не менее мы рекомендуем использовать сорта арабики, а не робусты. После нескольких попыток вы научитесь смешивать и обжаривать кофейные зерна по своему вкусу. И наконец, следует избегать использования маслянистых или карамелизированных кофейных зерен, поскольку они могут повредить машину.
- Качество и тонкость помола определяют устойчивость аромата и качество пенки. Чем мельче помол, тем толще пенка. Кроме того, помол должен соответствовать напитку, который вы готовите: мельче для ристретто и эспрессо, крупнее для черного кофе. Вам беспокоиться не о чем: машина автоматически выполнит нужную операцию.
- Благодаря наличию воронки для молотого кофе и ложечки напитка можно готовить по-разному. Можно по своему желанию экспериментировать с ароматами и крепостью кофе. Молотый кофе лучше всего хранить в холодильнике в герметичной упаковке.
- Можно использовать пастеризованное, обезжиренное, частично обезжиренное или цельное молоко, взятое непосредственно из холодильника (7 °C). Использование специальных сортов молока (микрофильтрованного, сырого, обогащенного молока, кисломолочных продуктов и т. д.) может привести к менее удовлетворительным результатам, в частности, снизить качество пенки. Однако для приготовления напитков в режиме предварительного программирования рекомендуется использовать свежее холодное молоко.

CS

SK

HU

RU

UK

**KRUPS** СЕРИЯ EA9000

**Изготовитель**

SAS GSM

Rue Saint-Leonard

F-53104 Mayenne

France (Франция)

На машину распространяется 2-летняя гарантия.

Дополнительные сведения об условиях гарантии для вашей страны содержатся в гарантийном талоне.

Данный электроприбор предназначен только для бытового применения; его не следует использовать в профессиональных или коммерческих целях. Любое использование, отличное от использования в бытовых целях, приведет к аннулированию гарантии.

Гарантийные обязательства не распространяются на повреждения или дефекты, возникшие в результате неправильного использования, выполнения ремонта лицами, не имеющими соответствующих полномочий, или невыполнения инструкций по пользованию прибором. Гарантия станет недействительной в случае невыполнения всех операций и инструкций по обслуживанию прибора, а также в случае использования чистящих средств и реагентов для удаления накипи, не соответствующих спецификациям KRUPS, или при использовании картриджа системы фильтрации воды Claris не в соответствии с инструкциями KRUPS. Из гарантийных обязательств исключаются детали, подвергающиеся естественному истиранию и износу (диски измельчителя, клапаны, уплотнения), а также случаи повреждений, ставших результатом попадания в кофемолку посторонних предметов (деревянных, каменных, пластиковых частиц и т. д.).

**⚠ Предупреждение.** Гарантия действительна только при условии использования с машиной принадлежностей Krups.

**ПРИНАДЛЕЖНОСТИ (продаются отдельно)**

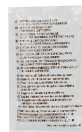
Внешний вид принадлежностей может отличаться от изображенного.



F 088 Claris —  
картридж  
системы  
фильтрации  
воды  
(прилагается  
1 картридж)



XS 9000  
(2 бутылки  
жидкости для  
чистки парового  
сопла)



F 054  
порошок для  
удаления накипи  
(прилагается 1  
пакетик)



XS 3000  
упаковка  
из 10 чистящих  
таблеток  
(прилагается 2  
таблетки)

# СОДЕРЖАНИЕ

<b>1</b>	<b>ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ ОБ ЭЛЕКТРОПРИБОРЕ</b> .....	<b>6</b>
	1.1. Значки, используемые в инструкции .....	6
	1.2. Указания по технике безопасности .....	6
	1.3. Правильные способы использования .....	8
	1.4. Изделия, поставляемые в комплекте с машиной .....	9
	1.5. Проверка на заводе-изготовителе .....	9
<b>2</b>	<b>ОБЩИЙ ВИД</b> .....	<b>10</b>
	2.1. Описание электроприбора .....	10
	2.2. Значки, используемые на экране .....	12
	2.3. Основные операции, выполняемые электроприбором .....	12
<b>3</b>	<b>ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ</b> .....	<b>16</b>
	<b>УСТАНОВКА ЭЛЕКТРОПРИБОРА</b> .....	<b>16</b>
	3.1. Перед первым использованием .....	16
	3.2. Начальные установки .....	17
	3.3. Установка настроек .....	17
<b>4</b>	<b>ПРИГОТОВЛЕНИЕ НАПИТКОВ</b> .....	<b>21</b>
	4.1. Сведения о рецептах .....	21
	4.2. Приготовление напитков на основе кофе из кофейных зерен .....	22
	4.3. Приготовление напитков на основе кофе из молотого кофе .....	25
	4.4. Приготовление других напитков: горячее молоко с пенкой или без пенки, горячая вода .....	27
<b>5</b>	<b>МЕНЮ «ПРЕДПОЧТЕНИЯ»</b> .....	<b>30</b>
<b>6</b>	<b>НАСТРОЙКИ</b> .....	<b>33</b>
<b>7</b>	<b>ИНФОРМАЦИЯ</b> .....	<b>34</b>
<b>8</b>	<b>ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА</b> .....	<b>36</b>
	8.1. Меню «Обслуживание» .....	36
	8.2. Программы автоматической чистки .....	41
<b>9</b>	<b>ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ</b> .....	<b>45</b>
<b>10</b>	<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ</b> .....	<b>48</b>
<b>11</b>	<b>ТРАНСПОРТИРОВКА</b> .....	<b>48</b>
<b>12</b>	<b>УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ</b> .....	<b>48</b>

CS

SK

HU

RU

UK

# 1 ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ ОБ ЭЛЕКТРОПРИБОРЕ

- Данная инструкция содержит всю важную информацию, касающуюся приготовления напитков, использования и обслуживания машины для автоматического приготовления кофе/эспрессо. Здесь же приведены основные правила по технике безопасности. Прежде чем использовать электроприбор, прочтите инструкцию и сохраните ее для справки. Компания Krups не несет ответственности за последствия неправильного использования электроприбора.

## 1.1. Значки, используемые в инструкции

- Значки и термины, используемые в данной инструкции.

ЗНАЧОК	СЛОВЕСНОЕ ВЫРАЖЕНИЕ	ЗНАЧЕНИЕ
	<b>Опасность!</b>	Предупреждение о риске получения серьезных или смертельных травм. Значок молнии предупреждает об опасности, связанной с электричеством.
	<b>Осторожно!</b>	Предупреждение о риске неправильной работы, повреждения или выхода электроприбора из строя.
	<b>Важное замечание</b>	Замечание общего характера или замечание, призванное обратить внимание на работу электроприбора.

## 1.2. Инструкции по технике безопасности

**!** **Важно!** Данные инструкции по технике безопасности предназначены для защиты пользователя, окружающих лиц и самого электроприбора. Их следует неукоснительно соблюдать.

### Условия использования

- Не погружайте электроприбор в воду. Не погружайте шнур питания и штепсельную вилку ни в воду, ни в какие-либо другие жидкости. Любой контакт проводящих ток деталей электроприбора с влажными предметами или водой может привести к фатальным последствиям из-за возможности получения травмы электротокком! Электроприбор следует использовать только внутри сухих помещений.
- В случае изменения окружающей температуры в сторону повышения следует, прежде чем использовать машину, переждать несколько часов, чтобы избежать ее повреждения из-за конденсации.
- Не оставляйте электроприбор под воздействием прямых солнечных лучей, тепла, холода, мороза или влажности.
- Не помещайте электроприбор на горячую поверхность (например, на конфорку плиты или варочную панель) или вблизи открытого пламени: это может привести к пожару или к повреждению электроприбора!

- Храните электроприбор в недоступном для детей месте.
- Электроприбор не предназначен для использования лицами (в том числе детьми) с ограниченными физическими, чувственными или умственными способностями, а также при отсутствии у них опыта и знаний. Эти лица могут пользоваться прибором только под наблюдением либо после того, как будут проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с электроприбором.
- При проглатывании любых поставляемых вместе с машиной изделий незамедлительно обратитесь к врачу или в токсикологический центр.

### Электропитание

 **Опасность!** Невыполнение этих инструкций может привести к получению смертельной электротравмы!

- Убедитесь в том, что напряжение питания, указанное на табличке с техническими характеристиками электроприбора, соответствует напряжению в сети. Подключайте электроприбор только к заземленной розетке.
- Убедитесь в том, что до сетевой розетки легко добраться, чтобы отключить электроприбор от сети в случае любой неисправности или при грозе. Чтобы избежать повреждения электроприбора, во время грозы его следует отключать от сети. При отключении электроприбора не тяните за шнур питания.
- При возникновении любой неисправности во время работы или при наличии каких-либо проблем с заваркой прибор следует незамедлительно отключить от сетевой розетки. Отключайте электроприбор от сети, когда он долгое время не используется или при производстве чистки.
- В случае повреждения шнура питания или самого электроприбора его эксплуатация не допускается.
- При повреждении шнура питания или штепсельной вилки их замена должна производиться только в авторизованном сервисном центре KRUPS.
- Не оставляйте шнур питания свисающим с края стола или рабочей поверхности. Не оставляйте шнур питания вблизи или в соприкосновении с горячими частями электроприбора.
- Не рекомендуется использовать удлинители или многорозеточные переходники.
- Любой случай неправильного подключения отменяет действие гарантии.

### Электроприбор

- Не наливайте воду в контейнер для кофейных зерен и/или в воронку для молотого кофе.
- Любые работы, за исключением очистки электроприбора и удаления накипи в соответствии с инструкцией, должны производиться в авторизованном сервисном центре KRUPS.
- В целях безопасности следует использовать только одобренные компанией KRUPS принадлежности и расходные материалы, поскольку они идеально подходят для данного электроприбора.
- Покидая помещение или дом на долгое время, отключите электроприбор от сети.
- Не вскрывайте электроприбор! Существует риск смертельного ранения из-за электротравмы! Любое вскрытие электроприбора лицом, не имеющим соответствующих полномочий, приводит к аннулированию гарантийных обязательств. В случае нарушения нормальной работы или повреждения электроприбора его эксплуатация не допускается. В этом случае рекомендуется показать электроприбор специалисту авторизованного сервисного центра KRUPS (см. список в буклете сервисного обслуживания KRUPS).

CS

SK

HU

RU

UK

## KRUPS СЕРИЯ EA9000

- В целях обеспечения безопасности и соответствия стандартам (СЕ) любая трансформация или модификация данного электроприбора частным лицом запрещена, поскольку только прошедшие проверку электроприборы получают сертификат соответствия. В случае повреждения электроприбора изготовитель освобождается от всякой ответственности.
- В процессе получения пара для приготовления капучино, горячего молока или горячей воды не следует препятствовать работе механизма, переводящего паровое сопло в положение вперед, вниз, вверх или назад. В подобном случае изготовитель освобождается от всякой ответственности, и при повреждении электроприбора гарантийные обязательства не применяются.
- Для вашей безопасности не помещайте руку под паровое сопло, когда идет процесс производства пара для приготовления капучино, горячего молока или горячей воды.
- Паровое сопло может быть горячим! Не прикасайтесь к нему во время или сразу после приготовления.
- Не помещайте перед соплом руку или какие-либо предметы, которые могут затруднить перемещение сопла.
- Если не установить чашку на место или установить неправильно, может возникнуть опасность защемления или ожога.
- Не помещайте в воронку для молотого кофе ничего, кроме молотого кофе или чистящей таблетки; не превышайте максимальной дозы молотого кофе, помещаемого в воронку (1 ложка). В случае невыполнения этого требования любое повреждение электроприбора не подпадает под условия гарантии.

### Использование и обслуживание

- В случае возникновения какой-либо проблемы или при неправильной работе электроприбора проверьте его и попробуйте решить проблему (см. раздел 9, «Поиск и устранение неисправностей»); если проблема сохраняется, обратитесь в ремонтную службу.
- Перед удалением накипи или чисткой прочтите соответствующие инструкции. Перед выполнением любой операции обслуживания отключите электроприбор от сети.
- Невыполнение чистки или регулярного обслуживания или попадание постороннего предмета в кофемолку или в воронку для молотого кофе влечет аннулирование гарантийных обязательств.

### 1.3. Правильные способы использования

- Кофеварку Espresso Automatic серии EA9000 следует использовать только для приготовления эспрессо, черного кофе, получения горячей воды или вспенивания молока.
- Электроприбор предназначен только для бытового использования. Гарантия на электроприбор не распространяется, если он используется:
  - в кухонных помещениях для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
  - для работников на фермах;
  - клиентами гостиниц, мотелей и других жилых помещений, сдаваемых в аренду;
  - в жилых помещениях типа «bed and breakfast».
- Данная кофемашинка Espresso Automatic серии EA9000 для приготовления кофе/эспрессо не предназначена для коммерческого или профессионального использования. Любой способ использования, отличный от описанного в данной инструкции и не соответствующий изложенным рекомендациям, может привести к травмам, повреждению оборудования, а также к повреждению и выводу из строя данного электроприбора (см. раздел 1.2. «Указания по технике безопасности»).



## 1.4. Изделия, поставляемые в комплекте с машиной

- Проверьте комплектность изделий, поставляемых вместе с машиной. При отсутствии каких-либо деталей или принадлежностей обратитесь по телефону горячей линии (см. пункт 3.2., «Начальные установки»).

### Поставляемые изделия:

- Кофеварка Espresso Automatic серии EA9000
- 2 бутылки жидкости для чистки парового сопла
- 2 чистящие таблетки
- 1 пакетик для удаления накипи
- Картридж системы фильтрации воды Claris с приспособлением для установки
- 2 чашки для капучино
- Ложечка для молотого кофе со встроенной щеткой
- 1 индикатор для определения жесткости воды
- Инструкция
- Список авторизованных сервисных центров Krups
- Гарантийные документы
- 1 шнур питания
- 1 игла для чистки

## 1.5. Проверка на заводе-изготовителе

- Приобретенный вами электроприбор был проверен и протестирован на заводе-изготовителе. Несмотря на усилия, предпринятые для очистки электроприбора после проверки, могут остаться следы кофе в кофемолке и/или капли на решетке поддона для сбора капель. Благодарим вас за понимание. Кроме того, рекомендуем промыть электроприбор один или несколько раз перед первым использованием или в случае, если прибор несколько дней не использовался.

CS

SK

HU

RU

UK

## 2 ОБЩИЙ ВИД

### 2.1. Описание электроприбора

- На сфальцованной странице содержится фотоизображение электроприбора. Разверните страницу. Ниже приводится описание кнопок управления электроприбором и их краткое описание:

№	ОПРЕДЕЛЕНИЕ	ФУНКЦИЯ
1	Кнопка Вкл/Выкл	Включение и выключение электроприбора.
2	Кнопка молотого кофе	Доступ к функции молотого кофе и разблокирование воронки для молотого кофе.
3	Цветной сенсорный экран	Доступ к рецептам напитков и прочим функциям машины.
4	Съемный резервуар для воды + крышка	Содержит воду для приготовления напитков по рецептам, чистки и промывки.
5	Емкость для использованного кофе	Служит для сбора использованного молотого кофе.
6	Малый поддон для сбора капель и решетка: его можно убрать, чтобы поставить высокие чашки	Для сбора воды или кофе, который может вытечь во время или после приготовления. Поддон можно убрать, чтобы поставить высокие чашки (для напитков большого объема, особенно кофе-латте).
7	Большой поддон для сбора капель с металлическими контактами	Служит для сбора воды, вытекающей из электроприбора (при сливе воды из термоблока и гидравлической системы) или воды из малого поддона для сбора капель.
8	Сопло для пара/горячей воды	Для получения пара, служащего для нагревания или вспенивания молока.
9	Трубка для пара/горячей воды	Или
10	Наконечник парового сопла	Для получения горячей воды.
11	Контейнер для чистки парового сопла	Используется программами автоматической промывки и чистки молочного сопла.
12	Воронка для молотого кофе	Предназначена для загрузки молотого кофе. Сюда же загружается чистящая таблетка для выполнения программы автоматической чистки.

CS

SK

HU








RU

UK

№	ОПРЕДЕЛЕНИЕ	ФУНКЦИЯ
13	Подставка для чашек	Для удержания и предварительного подогрева чашек.
14	Правая дверца	Доступ к резервуару для воды.
15	Левая дверца	Доступ к резервуару с чистящей жидкостью, к ложечке/щетке для молотого кофе и к емкости для использованного кофе.
16	Сопла для кофе и ручка с возможностью регулировки по высоте	Для разлива приготовленного напитка.
17	Шнур питания	Для электропитания машины (съёмный).
18	Резервуар для чистящей жидкости	Содержит вещество, применяемое в процессе автоматической чистки парового сопла.
19	Держатель резервуара для чистящей жидкости	Удерживает контейнер для чистящей жидкости.
20	Ложечка для молотого кофе со встроенной щеткой	Для отмеривания количества молотого кофе, необходимого для приготовления напитка. Щетка используется для удаления остатков кофе из воронки для молотого кофе.
21	Съёмная крышка контейнера для кофейных зерен	Закрывает контейнер для кофейных зерен. (Просто слегка приподнимите крышку с помощью пазов, расположенных сбоку на контейнере для зерен. Крышка откроется сама.)
22	Контейнер для кофейных зерен	Служит для загрузки кофейных зерен, оборудован устройством автоматического определения наличия.
23	Светодиодная подсветка чашки	Подсвечивает напиток в процессе приготовления.

## 2.2. Значки, используемые на экране

- Ниже приведено объяснение всех значков, отображаемых на экране:

	Подтверждение действия.
	Возврат к предыдущему действию.
	Прокрутка списка опций.
	Для подъема парового сопла в некоторых меню.
	Для опускания парового сопла в некоторых меню.
	Переход к следующему действию или остановка выполняемого процесса приготовления. Например, в ходе цикла приготовления капучино для перехода от фазы вспенивания к фазе кофе при приготовлении кофе по рецепту или для прерывания фазы кофе в конце приготовления.
	Останов цикла в ходе приготовления.

## 2.3. Основные операции, выполняемые электроприбором

- **Включение и выключение электроприбора**



Нажмите кнопку «Вкл/Выкл».

- **Заполнение контейнера для кофейных зерен**



Откройте крышку контейнера для кофейных зерен.  
Загрузите кофейные зерна.  
Закройте крышку контейнера для кофейных зерен.

- Засыпьте кофейные зерна в контейнер (его емкость позволяет засыпать около 250 г зерен).

■ **Машина выводит сообщение о необходимости наполнить контейнер, хотя зерна в нем есть.** Некоторые типы кофе могут служить помехой работе оптических датчиков. Перемешайте зерна рукой, чтобы восстановить правильную работу функции обнаружения.

■ **Машина обнаруживает наличие зерен, но кофе получается очень слабый/некрепкий.** Некоторые зерна (особенно очень крупные или маслянистые) с трудом попадают в кофемолку. Протолкните их в кофемолку рукой или используйте другой сорт кофейных зерен.

■ **Машина не может обнаружить отсутствие кофейных зерен.** Проверьте, чтобы оптические датчики не были заслонены кофейным зерном. В этом случае функция работать не будет.

**⚠ Предупреждение.** Не помещайте молотый кофе и не наливайте воду в контейнер для кофейных зерен.  
 Убедитесь в том, что посторонние предметы (такие как камешки, кусочки древесины) не могут попасть в контейнер для кофейных зерен, поскольку они могут повредить кофемолку (на такие случаи гарантия не распространяется).

**⚠ Опасность!** Любой контакт проводящих ток деталей электроприбора с влажными предметами или водой может привести к фатальным последствиям из-за возможности получения электротравмы!

■ **Заполнение резервуара для воды**



Откройте правую дверцу.



Приподнимите и извлеките резервуар.



Наполните резервуар. Установите резервуар на место.

■ **Машина выводит сообщение о необходимости наполнить резервуар, хотя в нем есть вода.** Предупреждение. Машина снабжена механизмом, который определяет, достаточен ли уровень воды в резервуаре для требуемого рецепта. Поэтому ситуация, когда машина выводит запрос о заполнении резервуара при недостаточном уровне воды в нем, является нормальной.

■ **Машина не может обнаружить резервуар.** Убедитесь в том, что резервуар вставлен полностью (вы должны почувствовать сопротивление).

**⚠ Предупреждение.** В резервуар следует заливать только воду!

CS

SK

HU

RU

UK

**KRUPS** СЕРИЯ EA9000

### ■ Извлечение содержимого емкости для использованного кофе



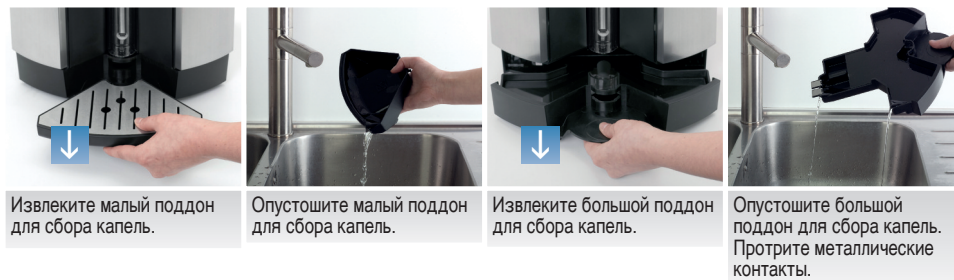
Откройте правую дверцу.

Извлеките емкость для использованного кофе. Извлеките использованный молотый кофе. Установите емкость для использованного кофе на место.

- Откройте левую дверцу (15). Извлеките емкость для использованного кофе (5). Опустошите емкость и очистите ее, прежде чем установить на место.

**⚠ Предупреждение.** Не мойте его в посудомоечной машине.

### ■ Опустошение поддонов для сбора капель



Извлеките малый поддон для сбора капель.

Опустошите малый поддон для сбора капель.

Извлеките большой поддон для сбора капель.

Опустошите большой поддон для сбора капель. Протрите металлические контакты.



Установите большой и малый поддоны для сбора капель на место.

Машина снабжена двумя поддонами для сбора капель (6 и 7).

- Малый поддон улавливает капли из сопел для кофе; его можно убрать, если требуется установить высокие стаканы.
- На большой поддон попадает использованная вода и вода, перетекающая с малого поддона.
- Большой поддон снабжен датчиком обнаружения переполнения.

**⚠ Предупреждение.** Крышка и решетка могут упасть, когда вы опустошаете поддон для сбора капель.

- Когда возникает необходимость слить воду из большого поддона, на экран выводится соответствующее сообщение.
- Необходимо избегать образования чрезмерного конденсата на крышке этого поддона и брызг воды.
- Если поддон загрязнен, вымойте его под проточной водой. Если металлические контакты загрязнены, почистите их жесткой губкой под водой. Протрите металлические контакты насухо, прежде чем устанавливать поддон на место.
- При сливании содержимого поддонов они будут разъединены. По возможности следует избегать попадания воды на металлические контакты, расположенные на конце поддона.
- Если машина выводит сообщение о необходимости опустошения поддона, когда он и так пуст, следует убедиться, что металлические контакты на задней стороне поддона сухие и чистые.

#### ■ Регулировка высоты сопла для кофе



#### ■ При использовании чашки больших размеров: стакан для кофе-латте без каплесборника



*В комплекте с машиной поставляются две чашки (для капучино и кофе-латте).*

CS

SK

HU

RU

UK

## 3 ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

**⚠ Опасность!** Подключайте электроприбор к заземленной сетевой розетке. Напряжение 220-240 В. Невыполнение этого требования может привести к смертельной электротравме! Выполняйте правила техники безопасности (см. раздел «Указания по технике безопасности»).

### УСТАНОВКА ЭЛЕКТРОПРИБОРА

- Установите машину на ровную, прочную, термостойкую поверхность, на достаточном расстоянии от водяных брызг и источников тепла. Убедитесь в том, что выбранное для установки электроприбора место хорошо вентилируется, поскольку прибор нагревается. Не помещайте электроприбор на поверхности, изготовленные, например, из мрамора. Удалите защитную пленку с дисплея и решеток.

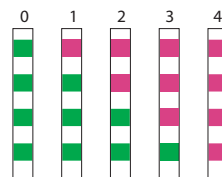
#### 3.1. Перед первым использованием

- Прежде чем использовать электроприбор в первый раз, проверьте жесткость воды и настройте прибор в соответствии с этим показателем. Эту операцию следует выполнить повторно, если вы используете машину в местности с другими показателями жесткости воды или если вы заметили, что жесткость воды изменилась. Для определения жесткости воды используйте индикатор, поставляемый в комплекте с машиной, или обратитесь в местную организацию водообеспечения.

#### Измерение жесткости воды

- Налейте воду в стакан и поместите индикатор в воду на 5 секунд. Подождите минуту, затем определите жесткость воды на индикаторе. В процессе начальной настройки машины необходимо будет вести данные о классе жесткости (от 0 до 4). Степень жесткости воды определяется с помощью красных полос на индикаторе: класс 0 = красные полосы отсутствуют, т. е. вода имеет очень низкое содержание минеральных веществ. Жесткость воды определяется количеством красных полос. Подробные сведения о классах жесткости приведены в таблице ниже:

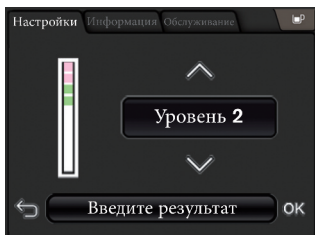
Степень жесткости	Класс 0	Класс 1	Класс 2	Класс 3	Класс 4
° dH	< 3°	> 4°	> 7°	> 14°	> 21°
° e	< 3,75°	> 5°	> 8,75°	> 17,5°	> 26,25°
° f	< 5,4°	> 7,2°	> 12,6°	> 25,2°	> 37,8°
Настройка электроприбора	0	1	2	3	4



Классы жесткости воды для начальной настройки электроприбора (раздел 3.2)



- При отображении этого экрана или после выполнения проверки жесткости воды следует с помощью сенсорного экрана указать полученное при проверке количество красных и зеленых полос. Если индикатор показал 2 красных и 2 зеленых полосы, на сенсорном экране нажмите первые два красных и последние два зеленых квадрата. После этого на экране отобразятся показания, соответствующие показаниям индикатора.



При переезде в другую местность или при значительном изменении жесткости воды изменить настройку жесткости на приборе можно в любое время.

### 3.2. Начальные установки

- При первом использовании машины будут выведены запросы об установке различных настроек. Следуйте отображаемым на экране указаниям. Ниже даны наглядные рекомендации по установке некоторых настроек.

### 3.3. Установка настроек

- Включите электроприбор, нажав кнопку Вкл/Выкл (1). На экране отобразится приветствие, которое сменится меню «Установка языка». После выполнения каждой операции выбора можно вернуться назад с помощью значка . Установите остальные настройки, следуя указаниям, выводимым на экран.

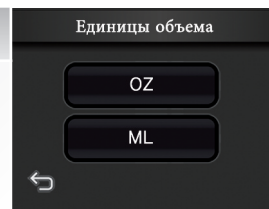
Также необходимо настроить следующие параметры прибора:

<p><b>SSЗЫК</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Машина оборудована сенсорным экраном.</li> <li>■ Нажимая стрелки, выберите язык отображения сообщений на экране. На выбранном вами языке отобразится приветствие.</li> <li>■ Для подтверждения нажмите «ОК».</li> </ul>	
<p><b>НОМЕР ТЕЛЕФОНА ГОРЯЧЕЙ ЛИНИИ В СТРАНЕ МЕСТОНАХОЖДЕНИЯ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Указывается номер телефона в заданной вами стране. Однако можно ввести новый номер телефона, если со временем он изменится.</li> </ul>	


**KRUPS** СЕРИЯ EA9000

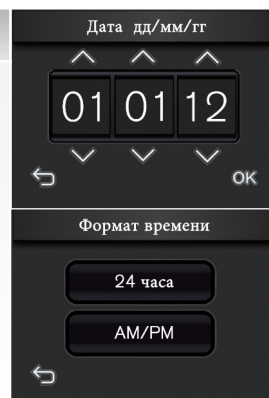
**ЕДИНИЦА ИЗМЕРЕНИЯ**

- Вы можете задать единицу объема на ваш выбор: унции или миллилитры.




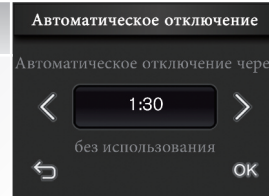
**ДАТА И ВРЕМЯ**

- Как правило, точная дата устанавливается автоматически. В случае необходимости с помощью стрелок  вы можете настроить день, месяц и год.
- Чтобы настроить время, нажатием подтвердите выбор желаемого формата времени (24ч или AM/PM)



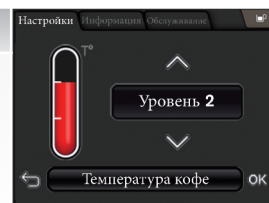
**АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОТКЛЮЧЕНИЕ**

- Вы можете запрограммировать время работы, по истечении которого прибор отключится автоматически: от 15 минут до 2 часов, с временными промежутками по 15 минут.
- Настройте автоматическое отключение прибора с помощью стрелок .
- Для подтверждения нажмите «ОК».



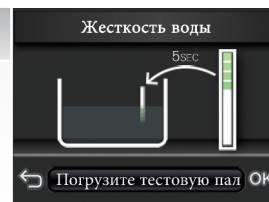
**ТЕМПЕРАТУРА**

- Для приготовления напитков Вы можете выбрать один из температурных режимов: от режима 1 (самая низкая температура) до режима 3 (самая высокая температура).



**ЖЕСТКОСТЬ ВОДЫ**

- Вы должны настроить прибор с учетом жесткости воды по шкале от 0 до 4 (см. п.п. 16 и 17).



### УСТАНОВКА ФИЛЬТРА (СЕЙЧАС)

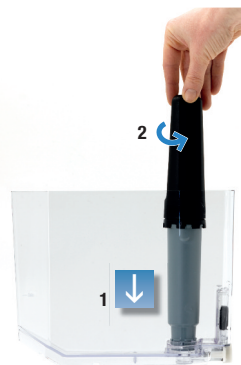
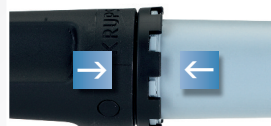
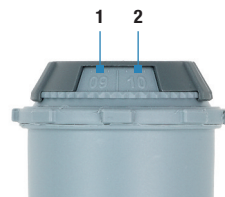
- **Установка фильтра:** нажмите «Сейчас».
- Откройте правую дверцу машины и извлеките резервуар для воды.
- Извлеките картридж фильтра и приспособление для его установки из упаковки и расположите приспособление для установки картриджа, как показано на иллюстрации.
- После установки картриджа установите месяц, повернув серое колесико на верхнем торце фильтра (положение 1 на иллюстрации, расположенная слева цифра). Месяц, когда картридж необходимо будет заменить, указывается в положении 2 (см. иллюстрацию).
- Присоедините приспособление для установки картриджа к картриджу фильтра, как показано на иллюстрации.
- Поднимите съемную крышку резервуара.
- Вверните картридж фильтра в резьбовое соединение, расположенное в нижней части резервуара для воды: поместите картридж фильтра на место и заверните его. Снимите с картриджа приспособление для его установки.
- Заполните резервуар для воды и установите его на место в машину.
- Закройте правую дверцу. Машина заполнит картридж фильтра.

**! Примечание.** Картридж фильтра следует заменять примерно после пропускания 50 литров воды или не реже, чем раз в 2 месяца. Машина сообщит вам, сколько дней или литров воды осталось до даты, когда необходимо будет сменить картридж (см. раздел 7 «Информационное меню»).

### УСТАНОВКА ФИЛЬТРА (ПОЗЖЕ)

- Нажмите «Позже» и подтвердите.
- Откройте правую дверцу и извлеките резервуар для воды.
- Заполните резервуар для воды и установите его на место в машину.
- Закройте правую дверцу.

#### Установка фильтра для воды



#### Установка фильтра для воды



CS

SK

HU

RU

UK

### УСТАНОВКА РЕЗЕРВУАРА С ЧИСТЯЩЕЙ ЖИДКОСТЬЮ

- Нажмите «Сейчас» для подтверждения или «Позже», чтобы сделать это позже.
- Откройте левую дверцу (15). Извлеките держатель (19) и приверните к нему резервуар (18).
- Поместите держатель с установленным контейнером на место и закройте дверцу.
- Не приворачивайте контейнер слишком плотно.
- Контейнер должен располагаться вровень с держателем.



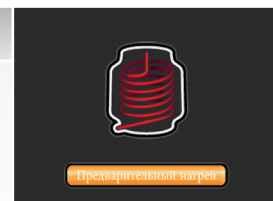
### ПРОГРАММА АВТОМАТИЧЕСКОЙ ЧИСТКИ ПАРОВОГО СОПЛА

- Машина сама выдаст запрос о запуске этой программы.
- Чтобы запустить программу, нажмите «Сейчас». Цикл чистки длится 5 минут, при этом на экране отображается информация о ходе процесса.



### ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ НАГРЕВ, АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ПРОМЫВКА

- Машина начнет работу с предварительного нагрева контуров, затем проведет автоматическую проверку, и наконец выведет запрос, следует ли выполнить промывку.
- Если промывка необходима, поместите под сопла для кофе какую-либо емкость и нажмите Да. Запуск и останов процедуры промывки происходит автоматически после прохождения примерно 40 мл воды через систему.
- После этого на экране отображается главное меню выбора напитка.



**! Примечание.** Если при первом использовании цикл был прерван до своего полного завершения, выводится запрос о сохранении некоторых параметров или о подтверждении некоторых настроек.

**! Важно!** Прежде чем приступать к приготовлению напитка, убедитесь в том, что все крышки и дверцы закрыты, а все части машины правильно установлены.

4

## ПРИГОТОВЛЕНИЕ НАПИТКОВ

### 4.1. Сведения о рецептах

- Количество молотого кофе и тонкость помола машина Espresso Automatic EA9000 регулирует автоматически, в соответствии с выбранным рецептом. Мы рекомендуем использовать хорошо прогретые фарфоровые чашки соответствующего размера. Для напитков на основе молока лучше использовать чашки из толстого стекла.

Таблица напитков и параметров, доступных для настройки пользователем

РЕЦЕПТЫ КОФЕ	Возможное количество чашек	Возможные настройки Объем (мл)	Возможные настройки Крепость
РИСТРЕТТО	1	от 20 до 35 мл (по 5 мл)	<b>Автоматический режим</b> 
ЭСПРЕССО	1	от 40 до 70 мл (по 10 мл)	  
	2 x 1	2 порции от 40 до 70 мл (по 10 мл) <b>за один цикл</b>	<b>Автоматический режим</b> 
ЧЕРНЫЙ КОФЕ	1	от 80 до 180 мл (по 10 мл)	  
	2 x 1	2 порции от 80 до 180 мл (по 10 мл) <b>за два цикла</b>	  

- Для приготовления капучино предусмотрены следующие пропорции:  
 1/3 молока + 1/3 кофе + 1/3 вспененного молока.  
 Максимальный объем может составлять около 300 мл.
- Для кофе-латте предусмотрены следующие пропорции:  
 3/5 молока + 1/5 кофе + 1/5 вспененного молока.  
 Максимальный объем может составлять около 260 мл.
- Горячее молоко со вспененным слоем готовится в соответствии со следующими пропорциями:  
 3/5 молока + 2/5 вспененного молока.

Горячее молоко со вспененным слоем	Итоговый объем	Молоко
Маленький	180 мл	100 мл
Средний	240 мл	150 мл
Большой	310 мл	200 мл

Горячая вода	Итоговый объем
	От 20 до 250 мл

CS

SK

HU

RU

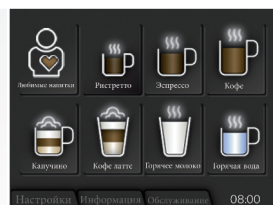
UK

## 4.2. Приготовление напитков на основе кофе из кофейных зерен

■ Данный раздел содержит сведения о способах использования функций машины на примере приготовления эспрессо и капучино.

### ■ Эспрессо

- 1
  - На сенсорном экране нажмите кнопку «Эспрессо».
  - Если машина обнаруживает отсутствие кофейных зерен, когда выбран этот рецепт, машина выдаст сообщение о необходимости заполнить контейнер для зерен (см. раздел 2.3).
  - Если машина обнаруживает отсутствие воды, когда выбран этот рецепт, машина выдаст сообщение о необходимости заполнить резервуар для воды.
  - Поместите чашку под сопла для кофе.
  - Сопла для кофе можно поднимать и опускать, чтобы привести их в соответствие с размерами чашек.



- 2
  - **Возможные настройки**
  - С помощью машины можно приготовить одну или две чашки напитка.
  - Выбор крепости: чем большее количество зерен выбрано, тем крепче будет напиток. Изменять крепость можно с помощью стрелок, расположенных слева и справа от значка (кроме случая приготовления двойного эспрессо).
  - Выбор объема: на экране отображается настройка объема, которая была выбрана для эспрессо последней. Изменить объем можно с помощью стрелок, расположенных слева и справа от указанного значения **< >**.
  - Чтобы начать приготовление, на сенсорном экране нажмите кнопку «Пуск».



- 3
  - **Приготовление эспрессо**
  - Машина приступает к предварительному нагреву (если необходимо), мелет зерна, утрамбовывает молотый кофе и, наконец, варит напиток.
  - Регулировать объем кофе во время цикла приготовления можно с помощью стрелок «вверх» и «вниз».
  - Остановить процесс приготовления можно, нажав значок «Стоп», кнопку включения/выключения (1) или кнопку молотого кофе (2).
  - Заберите чашку, когда на экране появляется сообщение: «Эспрессо готов».



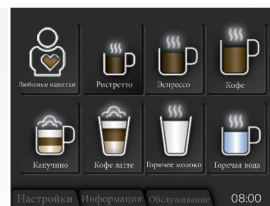
## ■ Капучино

### ! Важно! Как приготовить идеальный напиток на основе молока:

- При приготовлении предлагаемых напитков было использовано холодное, частично обезжиренное, ультрапастеризованное молоко, взятое прямо из холодильника (7°C); напиток подается в чашках, поставляемых в комплекте с машиной.
- Кроме того, можно использовать (свежее) холодное, пастеризованное или ультрапастеризованное, обезжиренное, частично обезжиренное или цельное молоко прямо из холодильника. Важно, чтобы молоко было свежим и имело именно такую температуру. Использование специальных сортов молока (микрофильтрованного, сырого, обогащенного молока, кисломолочных продуктов и т. д.) может привести к менее удовлетворительным результатам. В частности, это относится к количеству и качеству пенки.
- Чтобы гарантировать наилучший результат, рекомендуется следовать указанным пропорциям и использовать чашки, поставляемые в комплекте с машиной.
- Если вы используете другую чашку, убедитесь в том, что она соответствует объему приготавливаемого напитка (с учетом вспенивания).
- При использовании молока комнатной температуры следует уменьшить время предварительного нагрева (нажать «>>» во время приготовления напитка).

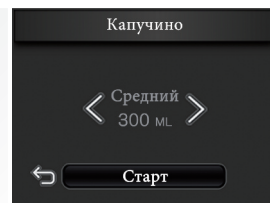
### 1 ■ На сенсорном экране нажмите кнопку «Капучино».

- Если машина обнаруживает отсутствие кофейных зерен, когда выбран этот рецепт, машина выдаст сообщение о необходимости заполнить контейнер для зерен (см. раздел 2.3).
- Если машина обнаруживает отсутствие воды, когда выбран этот рецепт, машина выдаст сообщение о необходимости заполнить резервуар для воды.



### 2 ■ Выбор объема (маленький/средний/большой).

- На экране отображается связанная с капучино настройка объема, выбранная последней (объем молока + объем кофе + объем пенки). Изменить эту настройку можно с помощью стрелок, расположенных слева и справа от указанного значения (маленький - средний - большой).
- Нажмите кнопку «Пуск».



### 3 ■ Налейте в чашку указанный объем молока.

- Налейте в чашку то количество молока, которое обозначено на экране.
- Нажмите кнопку «ОК».



CS

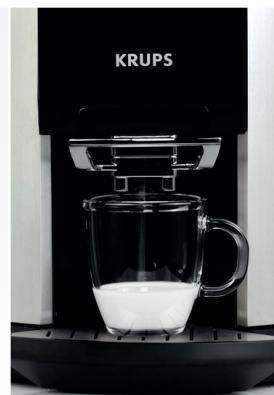
SK

HU

RU

UK

- 4**
- **Поместите чашку под сопла для кофе.**
  - Чашку следует разместить вблизи контейнера для чистки, под паровым соплом, в задней части ниши.
  - Но не следует сильно надавливать чашкой на контейнер для чистки (11): он может сломаться.
  - Сопла для кофе можно поднимать и опускать, чтобы привести их в соответствие с размерами чашек. Паровое сопло опустится непосредственно позади сопел для кофе. Предупреждение: максимальная высота чашки определяется соплами для кофе; не наклоняйте чашку, чтобы поместить ее под сопла для кофе.
  - При использовании большой чашки (или кружки) может возникнуть необходимость убрать малый поддон для сбора капель (6).
  - Нажмите кнопку «OK».



- 5**
- **Фаза предварительного нагрева молока: Вначале выполняется предварительный нагрев молока одновременно с перемалыванием кофейных зерен для приготовления кофе.**
  - Сопло выдвигается вперед и опускается в молоко.
  - Для достижения наилучшего результата наконечник сопла должен быть погружен в молоко на 1 см. Если это не так, значит данная чашка не подходит для выбранного объема; остановите приготовление, нажав на кнопку «Stop» (Стоп) и замените чашку.
  - Если используется молоко, температура которого выше 7°C, то, чтобы не испортить напиток, время предварительного нагрева молока можно сократить, нажав «>>», и затем перейти к вспениванию.



**⚠ Предупреждение.** Осторожно! Не помещайте перед соплом руку или какие-либо предметы, которые могут затруднить перемещение сопла. Осторожно! Если не установить чашку на место или установить ее неправильно, может возникнуть опасность защемления или ожога. Нажатие кнопки «Стоп» приводит к остановке всего процесса приготовления и, следовательно, к отмене варки. Произойдет выброс неиспользованного молотого кофе.

- 6**
- **Фаза вспенивания молока: Затем выполняется вспенивание молока в соответствии с выбранным рецептом.**
  - Время вспенивания можно увеличивать и сокращать. (Убедитесь в том, что не происходит переполнения чашки).
  - Нажмите кнопку «>>>» для прекращения вспенивания и перехода к фазе приготовления кофе.



**! Важно!** Образование пара не прекращается в момент нажатия кнопки «>>>» (для остановки требуется от 3 до 5 секунд). Чтобы избежать переполнения, кнопку следует нажать достаточно рано.

- Сопло поднимается и втягивается назад, к контейнеру для чистки.



- 7**
- **Фазы наливания кофе.**
  - Машина утрамбовывает молотый кофе и затем варит его.
  - Объем соответствует выбранному рецепту.
  - Но во время цикла приготовления объем кофе можно изменить.
  - Остановить приготовление можно нажатием кнопки «Стоп».
  - Заберите чашку, когда на экране появляется сообщение: «Капучино готов».
  - Добавьте немного сахара или тертого шоколада/шоколадного порошка по вкусу. Добавлять сахар следует только в конце цикла приготовления.



CS

- 8**
- **Автоматическая промывка сопла**
  - Для обеспечения выполнения гигиенических требований к машине сопло автоматически промывается после приготовления каждого напитка на основе молока.
  - Прежде чем приступить к приготовлению очередного напитка, следует дождаться окончания процесса промывки.



SK

HU

### 4.3. Приготовление напитков на основе кофе из молотого кофе

- С помощью машины Espresso Automatic EA9000 можно готовить напитки из молотого кофе, если вы предпочитаете кофе без кофеина, хотите разнообразия или если у вас закончился кофе в зернах.

**⚠ Предупреждение:** объем кофе, уместяющийся под крышкой, соответствует максимальному разрешенному количеству молотого кофе. Для каждого рецепта помещать молотый кофе в воронку следует только один раз. Не утрамбовывайте молотый кофе в воронке. Если открыть крышку и закрыть ее, не поместив в воронку молотый кофе, машина выполнит самопроверку. При попадании в машину постороннего предмета ее следует отключить от электропитания и обратиться в центр послепродажного обслуживания.  
 Воронка для молотого кофе заблокирована. Чтобы разблокировать ее, нажмите кнопку молотого кофе.  
**ЛЮБОЕ ПОВРЕЖДЕНИЕ, СВЯЗАННОЕ С ПОМЕЩЕНИЕМ В МАШИНУ ИЗБЫТОЧНОГО КОЛИЧЕСТВА МОЛОТОГО КОФЕ, НЕ ПОДПАДАЕТ ПОД УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ.**

RU

UK

## KRUPS СЕРИЯ EA9000

### ■ Приготовление эспрессо из молотого кофе

- Данный раздел содержит сведения о способах приготовления напитков из молотого кофе, загружаемого через воронку для молотого кофе. В качестве примера взят рецепт эспрессо. Сходным образом выполняется приготовление других напитков. Следует просто выполнять указания, выводимые на соответствующих экранах.

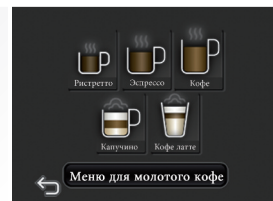
1

- Нажмите кнопку молотого кофе.



2

- Выполняется разблокировка воронки для молотого кофе.
- На сенсорном экране нажмите кнопку «Эспрессо».
- Если машина обнаруживает отсутствие воды, когда выбран этот рецепт, машина выдаст сообщение о необходимости заполнить резервуар для воды.



3

- Откройте крышку воронки для молотого кофе.
- Если вы заметили влагу внутри воронки, рекомендуется насухо ее протереть.



4

- Используйте кофейную ложечку (20), которая хранится за левой дверцей.



5

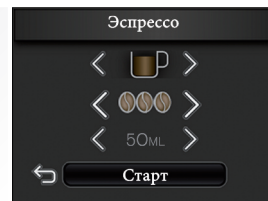
- **Помещение молотого кофе в воронку.**
- Засыпьте в воронку молотый кофе.
- Для каждого рецепта используйте только одну ложку молотого кофе.
- Закройте крышку воронки для молотого кофе.
- После этого машина блокирует воронку.



CS

6

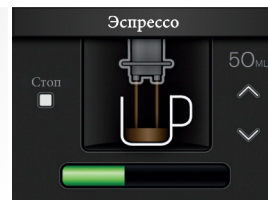
- **Выбор объема.**
- Нажмите кнопку «Пуск».



SK

7

- **Приготовление черного кофе.**
- Машина утрамбовывает молотый кофе и затем варит его.
- Остановить приготовление можно нажатием кнопки «Стоп».



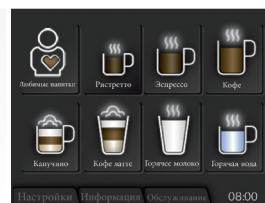
HU

#### 4.4. Приготовление других напитков: горячее молоко с пенкой или без пенки, горячая вода

##### ■ Горячее молоко со вспениванием

1

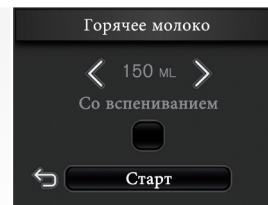
- **На сенсорном экране нажмите кнопку «Горячее молоко».**
- Если машина обнаруживает отсутствие воды, когда выбран этот рецепт, машина выдаст сообщение о необходимости заполнить резервуар для воды.



RU

2

- **Выбор: со вспениванием или без него.**
- Отметьте поле «**Вспенивание**», если хотите получить горячее молоко со вспененным слоем.
- При выборе рецепта молока «**без вспенивания**», очень тонкий вспененный слой все равно может присутствовать.
- Для запуска приготовления напитка нажмите кнопку «Пуск».
- Выберите необходимый объем (маленький/средний/большой).



UK

**KRUPS** СЕРИЯ EA9000

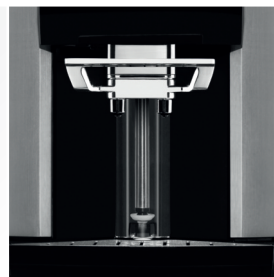
- 3**
- Заполните емкость молоком в объеме, указанном на экране, и поставьте ее под сопла для подачи кофе.
  - Чашку следует разместить вблизи контейнера для чистки, под паровым соплом, в задней части ниши.
  - Но не следует сильно надавливать чашкой на контейнер для чистки (11): он может сломаться.
  - Сопла для кофе можно поднимать и опускать, чтобы привести их в соответствие с размерами чашек. Паровое сопло опустится непосредственно позади сопел для кофе. Предупреждение: максимальная высота чашки определяется соплами для кофе; не наклоняйте чашку, чтобы поместить ее под сопла для кофе.
  - При использовании большой чашки (или кружки) может возникнуть необходимость убрать малый поддон для сбора капель (6).
  - Нажмите кнопку «OK».



- 4**
- Фаза предварительного нагрева молока.
  - Фаза вспенивания молока: молоко вспенивается с учетом выбранного рецепта.

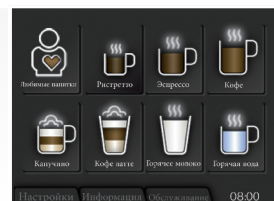


- 5**
- Сопло поднимается и втягивается назад, к контейнеру для чистки.
  - Заберите чашку, когда на экране появляется сообщение: «Молоко готово».
  - Промывка сопла
  - Промывка сопла производится в автоматическом режиме. Прежде чем приступить к приготовлению очередного напитка, следует дождаться окончания процесса промывки.



**Горячая вода**

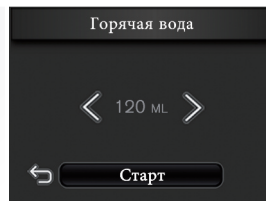
- 1**
- На сенсорном экране нажмите кнопку «Горячая вода».
  - Если машина обнаруживает отсутствие воды, когда выбран этот рецепт, машина выдаст сообщение о необходимости заполнить резервуар для воды.



2

■ **Выбор объема.**

- На экране отображается последнее запрошенное значение объема. Изменить объем можно с помощью стрелок, расположенных слева и справа от указанного значения.



CS

3

■ **Поместите чашку под сопла для кофе.**

- При использовании большой чашки (или кружки) необходимо убрать малый поддон для сбора капель. Убедитесь в том, что чашка свободно помещается под соплами для кофе.
- Чашку следует размещать вблизи контейнера для чистки.
- Осторожно! Используйте чашку, размер которой соответствует объему данного рецепта. Максимальная высота чашки определяется соплами для кофе; не наклоняйте чашку, чтобы поместить ее под сопла для кофе.
- Осторожно! Не следует сильно надавливать чашкой на контейнер для чистки (11): он может сломаться.



SK

4

■ **Нажмите «ОК». После этого сопло выдвигается из контейнера для чистки и останавливается прямо над чашкой.**

- Положение сопла можно изменить так, как вам удобнее, с помощью значков + и -. Если сопло располагается слишком высоко над дном чашки, есть опасность разбрызгивания. Предупреждение: ни в каком случае сопло не должно соприкасаться с дном чашки.
- На сенсорном экране нажмите кнопку «ОК».

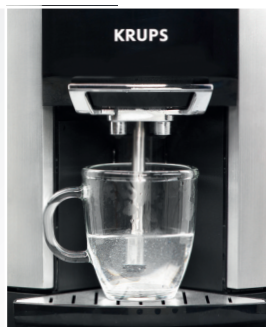


HU

5

■ **Розлив горячей воды через паровое сопло.**

- При необходимости машина переходит в режим предварительного нагрева, а затем начинает разливать горячую воду.
- Изменить объем напитка можно с помощью стрелок, расположенных слева и справа от указанного значения.
- Чтобы остановить приготовление напитка, нажмите «Стоп».



RU

**!** **Важно!** Образование горячей воды не прекращается в момент нажатия кнопки «Стоп» (для остановки требуется от 3 до 5 секунд). Чем раньше нажата кнопка, тем больше вероятность избежать переполнения.

UK

## 5 МЕНЮ «FAVOURITES» (ПРЕДПОЧТЕНИЯ)



■ Меню «Предпочтения» на машине Krups Espresso Automatic серии EA9000 позволяет сохранить **предпочитаемые рецепты** и **настроить** их в соответствии со своими вкусами и привычками. Можно создать до 8 профилей, каждый из которых будет содержать до 8 рецептов. Экраны содержат интуитивно понятные сообщения, которые помогут вам ознакомиться со всеми пунктами меню. Данный раздел на примере приготовления эспрессо ознакомит вас с различными программными функциями.

- Рецепты, доступные для настройки, содержатся в главном меню (см. стр. 21).
- В соответствии с выбранным рецептом для настройки доступны следующие критерии: объем кофе, крепость кофе, температура кофе, объем молока, время предварительного нагрева и время вспенивания молока.

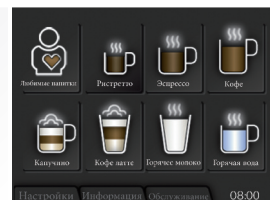
### ДЕЙСТВИЯ И НАСТРОЙКИ РЕЦЕПТОВ В МЕНЮ «ПРЕДПОЧТЕНИЯ»

РЕЦЕПТЫ	ШАГ 1	ШАГ 2	ШАГ 3
Ристретто	Выбор объема	Подтверждение названия	
Эспрессо	Выбор количества: 1 или 2 чашки	1. Выбор объема 2. Крепость кофе (3) 3. Температура (3)	Подтверждение названия
Черный кофе	Выбор количества: 1 или 2 чашки	1. Выбор объема 2. Крепость кофе (3) 3. Температура (3)	Подтверждение названия
Капучино	1. Объем холодного молока 2. Время вспенивания**	1. Объем кофе 2. Крепость кофе (3)	Подтверждение названия
Кофе-латте	1. Объем холодного молока 2. Время предварительного нагрева*. Время вспенивания**	1. Объем кофе 2. Крепость кофе (3)	Подтверждение названия
Горячее молоко	1. Со вспениванием или без него	1. Объем холодного молока 2. Время предварительного нагрева 3. Время вспенивания**	Подтверждение названия
Горячая вода	Выбор объема	Подтверждение названия	

\* Позволяет повысить температуру напитка.


\*\* Позволяет увеличить вспененный слой в напитке.

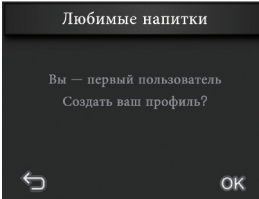
- Чтобы перейти в меню «Предпочтения», в главном меню нажмите на соответствующий значок.
- Прежде чем приступить к созданию рецептов с индивидуальными настройками, необходимо создать профиль пользователя.

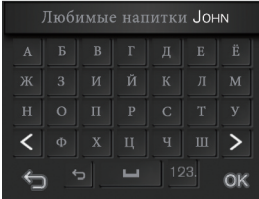


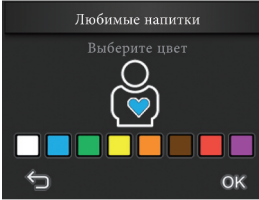
## СОЗДАНИЕ ПРОФИЛЯ

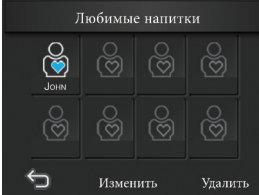
- 1** При первом обращении к меню «Предпочтения» машина выведет запрос о необходимости создания нового профиля. Нажмите кнопку «ОК».

Впоследствии для создания нового профиля нажимайте значок .


- 2** С помощью алфавитной клавиатуры, отображаемой на экране, введите имя профиля и подтвердите его, нажав «ОК».


- 3** Затем для профиля необходимо выбрать цвет. Выберите его и подтвердите, нажав «ОК».


- 4** После этого созданный профиль отобразится в меню «Предпочтения». В нем может содержаться до 8 рецептов. Нажатие на кнопку профиля приводит к выводу списка сохраненных в нем рецептов.



### Внимание! В любой момент у вас есть возможность:

- **Создать новый профиль, нажав кнопку «+»**

  - Необходимо повторить те же действия, т. е. ввести имя и выбрать цвет.
- **Изменить характеристики профиля, нажав кнопку «Изменить».**

  - Выберите профиль, который необходимо изменить
  - Измените имя
  - Измените цвет
  - Подтвердите изменения, нажав «ОК».
- **Удалить один или несколько профилей, нажав кнопку «Удалить».**

  - Выберите профиль (профили), который необходимо удалить
  - Подтвердите удаление, нажав кнопку «ОК».

CS

SK

HU

RU

UK

## СОЗДАНИЕ РЕЦЕПТА

### ■ Пример эспрессо

1	<ul style="list-style-type: none"> <li>После создания профиля можно, нажав кнопку «+», связать с этим профилем рецепт.</li> <li>После этого на экране отображаются несколько рецептов. Для данного случая выберите рецепт «Эспрессо».</li> </ul>	
2	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выбор количества чашек: Отметив соответствующее поле, выберите 1 или 2 чашки.</li> </ul>	
3	<ul style="list-style-type: none"> <li>Выбор настроек для кофе: выберите объем (от 40 до 70 мл), крепость (от 1 до 3 зерен) и температуру (уровни 1-3) рецепта эспрессо, который вы хотите сохранить. Подтвердите выбранные параметры, нажав «ОК».</li> </ul>	
4	<ul style="list-style-type: none"> <li>По умолчанию, созданному вами рецепту эспрессо присваивается имя. Вы можете сохранить его (нажав «ОК») или изменить (нажав «Изменить»).</li> <li>Если вы выбрали изменение имени, то данный рецепт эспрессо отобразится с этим именем, к которому можно с помощью клавиатуры добавить суффикс. Для подтверждения нового имени нажмите «ОК».</li> </ul>	
5	<ul style="list-style-type: none"> <li>После этого данный рецепт сохраняется с новым именем и отображается на экране, содержащем список рецептов, связанных с данным профилем пользователя.</li> </ul>	

**Внимание! В любой момент у вас есть возможность:**

- Создать новый рецепт, нажав кнопку «+»**
  - Затем необходимо повторить действия по выбору настроек рецепта.
- Изменить характеристики рецепта, нажав кнопку «Изменить».**
  - Выберите рецепт, который необходимо изменить
  - Измените настройки рецепта
  - Измените имя рецепта
  - Подтвердите изменения, нажав «ОК».
- Удалить один или несколько рецептов, нажав кнопку «Удалить».**
  - Выберите рецепт(ы), которые следует удалить
  - Подтвердите удаление, нажав кнопку «ОК».



## 6 НАСТРОЙКИ

■ Меню «**Настройки**» позволяет вносить изменения с целью упрощения процесса пользования машиной и для настройки ее работы в соответствии с предпочтениями пользователя. Ниже приведены основные настройки. Следует просто выполнять указания, выводимые на соответствующих экранах дисплея.

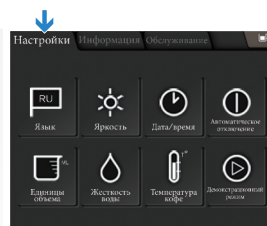
■ Чтобы перейти в меню «**Настройки**», в главном меню раскройте вкладку «**Настройки**».

■ В этом меню можно изменить: язык, яркость экрана, дату и время, единицы объема и, кроме того, данные о жесткости воды, температуре кофе и режиме автоматического отключения.

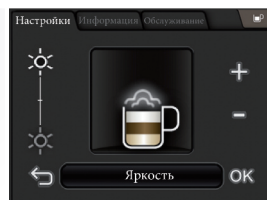
■ Для возврата к процессу приготовления напитка нажмите на изображение маленькой чашки в правом верхнем углу экрана.

■ Для выхода из меню «**Настройки**»: нажмите вкладку «**Настройки**».

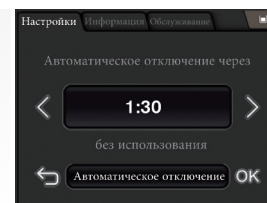
■ Доступны следующие настройки: язык, дата и время, единица измерения, жесткость воды, температура кофе.




- 1
  - **Яркость**
  - Увеличьте или уменьшите яркость экрана электроприбора.
  - Для подтверждения нажмите «**ОК**».



- 2
  - **Автоматическое отключение:**
  - Установите период, по истечении которого произойдет автоматическое отключение электроприбора. Диапазон составляет от 15 минут до двух часов с шагом в 15 минут.
  - Для подтверждения нажмите «**ОК**».



- 3
  - **Выход из меню «Настройки»**
  - Вернитесь в меню «**Настройки**», нажав значок . После этого выберите вкладку «**Настройки**», чтобы вернуться в главное меню.
  - Для подтверждения нажмите «**ОК**».

CS

SK

HU

RU

UK

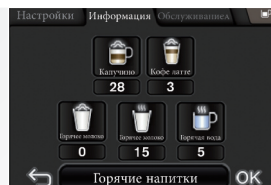
## 7 ИНФОРМАЦИОННОЕ МЕНЮ

■ Меню «**Информация**» содержит информацию об использовании машины и об определенных стадиях ее срока службы. Кроме того, здесь содержатся сведения об обслуживании машины. Ниже приведены основные подробности. Следует просто выполнять указания, выводимые на соответствующих экранах дисплея.

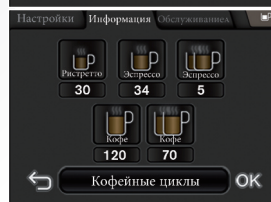
- Чтобы перейти в меню «**Информация**», в главном меню раскройте вкладку «**Информация**».
- Здесь можно просмотреть всю имеющуюся информацию о временных пределах для следующих операций: промывка, удаление накипи, замена фильтра, чистка сопел, чистка контура приготовления кофе, замена чистящей жидкости и циклы приготовления.
- Чтобы выйти из меню «**Информация**»: нажмите вкладку «**Информация**».



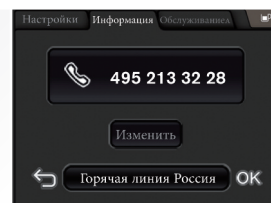
- **Циклы**
- Здесь содержится информация о ваших привычках, связанных с напитками на основе кофе или молока, а также сведения о том, сколько раз эти напитки были приготовлены с помощью меню «**Молотый кофе**» или «**Предпочтения**».
- Для подтверждения нажмите «**ОК**».



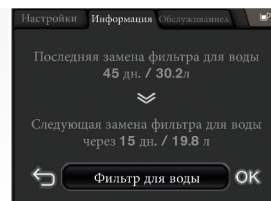
1



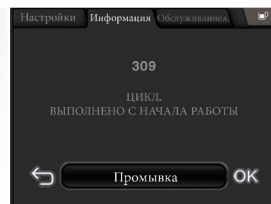
- **Горячая линия**
- Здесь содержится номер телефона горячей линии для вашей страны.
- Изменить этот номер можно, нажав «**Изменить**».
- Для подтверждения нажмите «**ОК**».



- **Водяной фильтр**
- Сведения о времени последней замены фильтра для воды и о времени, когда замена фильтра должна быть выполнена в следующий раз.
- Кроме того, здесь можно начать процедуру замены фильтра.
- Для подтверждения нажмите «**ОК**».

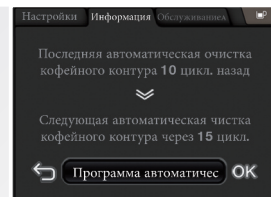


- 4**
- **Промывка**
  - Информация о количестве циклов промывки, произведенных машиной к этому моменту.
  - Для подтверждения нажмите «**ОК**».



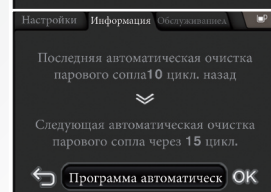
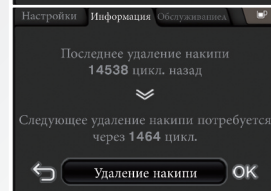
CS

- **Чистка системы приготовления кофе – Удаление накипи**
- Указывается количество циклов приготовления напитков, выполненных с момента последней чистки/ удаления накипи, а также количество циклов, которые могут быть выполнены до следующей процедуры удаления накипи.
- Кроме того, здесь можно запустить программу чистки кофейного контура.
- Для подтверждения нажмите «**ОК**».

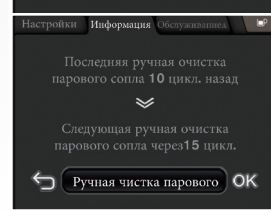


SK

- 5**
- **Чистка парового сопла в автоматическом/ ручном режиме.**
  - Указывается количество циклов приготовления напитков, выполненных с момента последней чистки парового сопла в автоматическом/ ручном режиме и количество циклов, которые могут быть выполнены до следующей процедуры чистки парового сопла в автоматическом режиме.
  - Таким образом Вы можете задать программу чистки парового сопла в автоматическом/ ручном режиме.
  - Для подтверждения нажмите «**ОК**».

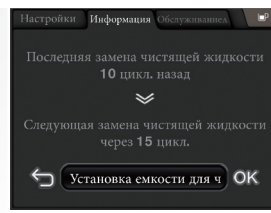


HU



RU

- 6**
- **Чистящая жидкость**
  - Информация о количестве циклов, выполненных со времени последней замены резервуара с чистящей жидкостью, и о количестве циклов, которые могут быть выполнены до следующей замены резервуара.
  - Кроме того, здесь можно запустить программу замены резервуара с чистящей жидкостью.
  - Для подтверждения нажмите «**ОК**».



UK

## 8 ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЧИСТКА

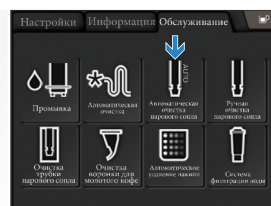
### 8.1. Меню «Обслуживание»

- Для доступа к меню «Обслуживание» раскройте вкладку «Обслуживание».
- **Автоматическая чистка парового сопла**

Машина может выполнить автоматическую чистку сопла по вашей команде или автоматически. Необходимость в автоматической чистке возникает в зависимости от количества и типа приготовленных напитков на основе молока.

Ниже представлена информация об основных операциях в ходе автоматической чистки, запрашиваемой пользователем. В противном случае следует просто выполнять указания, выводимые на соответствующих экранах.

- Чтобы перейти в меню «Обслуживание», в главном меню раскройте вкладку «Обслуживание».
  - На сенсорном экране нажмите кнопку «Автоматическая чистка сопла».
  - Внимание! Цикл чистки не следует прерывать.
  - Чтобы выйти из меню «Обслуживание», нажмите вкладку «Обслуживание».
  - Если нужно, машина выведет сообщение о необходимости замены резервуара с чистящей жидкостью.



- **Нажмите «Пуск»** (если вы не сделаете этого сразу же, будет выполнен возврат к исходному экрану).
  - Машина начнет промывку сопла.
  - Сопло выдвигается из контейнера для чистки.
  - Чистящая жидкость автоматически подается в контейнер для чистки сопла.
  - Машина смешивает чистящую жидкость с водой.
  - Затем машина осуществляет чистку сопла, погружая его в эту смесь.
  - После этого сопло дважды промывается водой.
  - Цикл чистки завершен.



#### ■ Ручная чистка парового сопла

Машина может вывести сообщение о необходимости чистки сопла вручную или выполнить чистку по вашей команде. Необходимость в ручной чистке возникает в зависимости от количества и типа приготовленных напитков на основе молока.

Ниже представлена информация об основных операциях в ходе ручной чистки сопла, запрашиваемой пользователем. В противном случае следует просто выполнять указания, выводимые на соответствующих экранах.

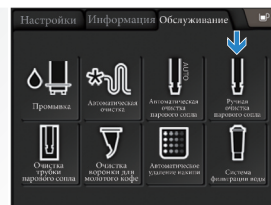
1 ■ Чтобы перейти в меню «Обслуживание», в главном меню раскройте вкладку «Обслуживание».

■ Для чистки сопла и его контейнера необходимо следовать указаниям, содержащимся на вкладке «Обслуживание».

1 ■ Невыполнение указанной последовательности действий может привести к повреждению системы.

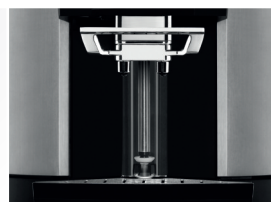
■ На сенсорном экране нажмите кнопку «Ручная чистка сопла».

■ Чтобы выйти из меню «Обслуживание», нажмите вкладку «Обслуживание».



2 ■ Сопло выдвигается из контейнера для чистки.

■ Можно выполнить чистку всех частей машины, расположенных позади сопла для кофе.



3 ■ Извлеките два поддона для сбора капель.

■ Опустошите и вымойте их.

3 ■ Сопло выдвигается вперед и слегка опускается.



4 ■ Отверните наконечник сопла (10) вместе с паровым соплом (9).

■ Не снимайте уплотнения наконечника, поскольку это может привести к их повреждению и повлиять на эффективность вспенивания.



**⚠ Предупреждение.** Существует опасность получить ожог при отворачивании сопла; оно может быть горячим (> 50°C).

5 ■ Прочистите три отверстия на наконечнике парового сопла с помощью иглы, которая поставляется для этой цели в комплекте с машиной. Чтобы выполнить чистку должным образом, необходимо полностью разъединить эти две детали.

■ Не мойте наконечник в посудомоечной машине.

■ Осторожно! Наконечник следует промывать тщательно.

■ Нажмите кнопку «OK».



CS

SK

HU

RU

UK

- 6**
- **Паровая трубка опускается.**
  - Теперь вы можете должным образом прочистить ее с помощью влажной ткани (можно использовать небольшое количество чистящей жидкости, но при этом следует выполнить тщательное прополаскивание). Паровую трубку нельзя разбирать.
  - Нажмите кнопку «ОК». Паровая трубка перемещается вверх, благодаря чему наконечник сопла и само сопло можно установить на место.



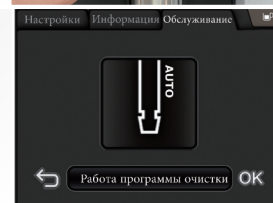
- 7**
- **Приверните сопло с наконечником обратно на паровую трубку.**
  - Нажмите кнопку «ОК».
  - Паровое сопло в сборе перемещается вверх и останавливается над контейнером для чистки.



- 8**
- **Чистка контейнера для чистки парового сопла (11).**
  - Нажмите «ДА» в ответ на вопрос: «Выполнить чистку контейнера для чистки?», если чистка необходима.
  - Чтобы извлечь контейнер, нажмите на его верхнюю часть. Промойте его под проточной водой.
  - Чтобы вернуть контейнер на место, вначале следует установить его нижнюю часть, затем надавить на верхнюю: должен быть слышен щелчок.
  - Нажмите кнопку «ОК».



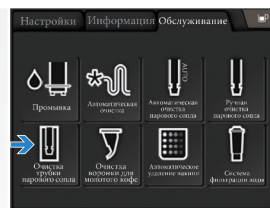
- 9**
- **Установите на место оба поддона для сбора капель (см. иллюстрации на стр. 13).**
  - Цикл ручной чистки парового сопла завершен.
  - Для подтверждения нажмите «ОК» и выйдите из меню.



**⚠ Предупреждение.** Ручную чистку сопла и чистку контейнера для чистки следует выполнять в этой последовательности: при невыполнении данного требования существует опасность повреждения узла парового сопла, возникновения неполадок или поломок.

### ■ Чистка контейнера для чистки парового сопла

- Чтобы перейти в меню «Обслуживание», в главном меню раскройте вкладку «Обслуживание».
- Для чистки сопла и его контейнера необходимо следовать указаниям, содержащимся на вкладке «Обслуживание».
- Невыполнение указанной последовательности действий может привести к повреждению системы.
- На сенсорном экране нажмите кнопку «Контейнер для чистки».
- Затем следуйте указаниям, выводимым на экран, используя для справки иллюстрации, приведенные в инструкции для шага 9, выполняя чистку сопла до тех пор, пока не будет выведен экран, изображенный справа.
- Цикл чистки завершен.



CS

SK

### ■ Nettoyage de la trappe à mouture

**⚠ Предупреждение.** Не прилагайте силу, стараясь открыть воронку; во время приготовления напитка крышка воронки всегда заблокирована.

- Чтобы перейти в меню «Обслуживание», в главном меню раскройте вкладку «Обслуживание».
  - Невозможно выполнить чистку воронки для молотого кофе, не обращаясь к вкладке «Обслуживание». Следует всегда выполнять указания, выводимые на экран.
  - На сенсорном экране нажмите кнопку «Чистка воронки для молотого кофе».
  - Выполняется разблокирование крышки воронки для молотого кофе.
  - Чтобы выйти из меню «Обслуживание», нажмите вкладку «Обслуживание».



HU

- Откройте крышку воронки для молотого кофе.
  - Извлеките воронку для молотого кофе.



RU

- Очистите воронку для молотого кофе.
  - Чистку можно проводить щеткой или в проточной воде. Предупреждение. Воронку следует тщательно высушить. Она должна быть сухой, когда вы будете ставить ее на место.



UK

4

- Установите воронку для молотого кофе на место.
- Закройте крышку воронки. После этого крышка воронки будет заблокирована. Если машина выведет вопрос, извлекали ли вы воронку, на сенсорном экране нажмите кнопку «ОК».
- Чистка воронки для молотого кофе завершена.



### ■ Замена резервуара с чистящей жидкостью

Машина может вывести сообщение о необходимости замены резервуара с чистящей жидкостью, но такую команду может выдать и сам пользователь.

1

- Чтобы перейти в меню «Обслуживание», в главном меню раскройте вкладку «Обслуживание».
- Следует всегда использовать эту программу, чтобы счетчики могли обновляться.
- На сенсорном экране нажмите кнопку «Смена резервуара с чистящей жидкостью».
- Чтобы выйти из меню «Обслуживание», нажмите вкладку «Обслуживание».



2

- Откройте левую дверцу (15).
- Выдвиньте держатель (19) резервуара с чистящей жидкостью.
- Отверните резервуар, подлежащий замене. Используйте только резервуары Krups. Использование изделий, несовместимых или не одобренных Krups, приведет к аннулированию гарантийных обязательств.
- Снимите крышку с нового флакона с чистящей жидкостью, затем закрепите его в шкафчике. Не закручивайте его слишком туго (достаточно полутора оборотов) (19).
- Вверните новый резервуар на место. Расположите резервуар с жидкостью вровень с держателем.
- Сделайте не менее двух оборотов.



3

- Установите держатель на место.
- Закройте дверцу.
- Нажмите «ОК».
- Программа завершена.



## 8.2. Программы автоматической чистки

### ■ Программа автоматической чистки контура приготовления кофе

На экран будет выведено сообщение о времени необходимого запуска программы чистки электроприбора. Чистка необходима примерно через каждые 360 циклов приготовления.

Для запуска программы чистки необходимо иметь емкость не менее 0,6 литра, которая уместится в пространстве под соплом для кофе, и чистящую таблетку KRUPS (две таких таблетки поставляются в комплекте с машиной).

Программа автоматической чистки состоит из трех фаз: одного цикла чистки и двух циклов промывки. Длительность программы составляет примерно 20 минут.

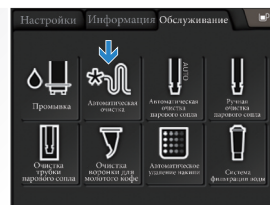
Обеспечьте защиту рабочей поверхности от брызг в ходе циклов очистки и удаления накипи, в особенности если эта поверхность изготовлена из мрамора, камня или дерева.

**⚠ Предупреждение.** Не требуется запускать программу чистки сразу же после того, как электроприбор выведет сообщение о ее необходимости, но все-таки ее следует выполнить в разумные сроки. Используйте только чистящие таблетки KRUPS. При невыполнении этого требования гарантия не распространяется на случаи повреждения материалов в результате использования таблеток других производителей. Чистящие таблетки можно приобрести в центре послепродажного обслуживания KRUPS.

**⚠ Предупреждение.** Для удовлетворения условий гарантии следует запускать цикл очистки тогда, когда электроприбор выводит сообщение о ее необходимости, не откладывая чистку надолго.

Ниже описаны основные операции в ходе программы чистки. В противном случае следует просто выполнять указания, выводимые на соответствующих экранах.

- 1
  - Чтобы перейти в меню «Обслуживание», в главном меню раскройте вкладку «Обслуживание».
  - На сенсорном экране нажмите кнопку «Чистка кофейного контура».
  - Чтобы выйти из меню «Обслуживание», нажмите вкладку «Обслуживание».



- 2
  - Извлеките содержимое емкости для использованного кофе, снимите и опустошите поддоны для сбора капель и залейте воду в резервуар для воды.

CS

SK

HU

RU

UK

- 3**
- Откройте крышку воронки для молотого кофе.
  - Извлеките воронку для молотого кофе.
  - Очистите воронку для молотого кофе. Ее можно чистить щеткой или в проточной воде. Предупреждение. Воронку следует тщательно высушить. Она должна быть сухой, когда вы будете ставить ее на место.



- 4**
- Установите воронку на место, не закрывая крышку.



- 5**
- Поместите чистящую таблетку в воронку.
  - Закройте крышку воронки. Программу следует довести до конца. Воронка закрыта.
  - На экране нажмите кнопку «ОК».



- 6**
- Установите резервуар объемом не менее 0,6 литра под соплами для кофе и нажмите «ОК».
  - Следуйте указаниям, выводимым на экран. По завершении цикла чистки опустошите приемную емкость, снова установите ее под соплами для кофе и снова залейте воду в резервуар для воды. После второй промывки опустошите приемную емкость и поддоны для сбора капель.
  - Чистка кофейного контура завершена.



**⚠ Предупреждение.** Убедитесь в том, что программа чистки полностью завершена. Если программа была прервана из-за отключения электропитания или случайного отключения машины от сети, программу следует запустить с самого начала. В этом случае потребуется использовать еще одну чистящую таблетку. Программу необходимо запустить с начала до конца для обеспечения промывки водяного контура и удаления всех следов вредных для здоровья чистящих веществ.

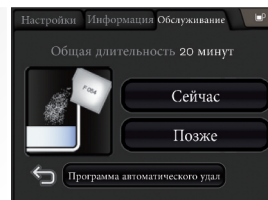
### ■ Программа автоматического удаления накипи из парового контура

На экран будет выведено сообщение о времени необходимого запуска программы удаления накипи. Частота выполнения программы зависит от качества используемой воды (чем выше степень жесткости воды, тем чаще необходимо удалять накипь) и от того, применяется ли система фильтрации воды Claris. Для запуска программы удаления накипи необходимо иметь емкость не менее 0,6 литра, которая уместится в пространстве под соплами для кофе, и пакетик для удаления накипи KRUPS (один пакетик F 054 весом 40 г поставляется в комплекте с машиной). Программа автоматического удаления накипи состоит из трех фаз: одного цикла удаления накипи и двух циклов промывки. Длительность программы составляет примерно 22 минуты.

**⚠ Предупреждение.** Не требуется запускать программу удаления накипи сразу же после того, как электроприбор выведет сообщение о ее необходимости, но все-таки ее следует выполнить в разумные сроки. Используйте только пакетики для удаления накипи KRUPS, поставляемые в комплекте с машиной. При невыполнении этого требования гарантия не распространяется на случаи повреждения материалов в результате использования средств других производителей. Пакетики для удаления накипи можно приобрести в центре послепродажного обслуживания KRUPS.

**⚠ Предупреждение.** Для удовлетворения условий гарантии следует запускать цикл очистки тогда, когда электроприбор выводит сообщение о ее необходимости, не откладывая чистку надолго.

- Когда машина выводит сообщение о необходимости удаления накипи, следует подтвердить запуск программы.
  - Извлеките содержимое емкости для использованного кофе, снимите и опустошите поддоны для сбора капель.



- Извлеките резервуар для воды.
  - Если используется картридж системы фильтрации воды Claris Krups, перед выполнением операции удаления накипи его следует извлечь.
  - Опустошите резервуар для воды и затем снова наполните его водой до отметки CALC.
  - Засыпьте средство для удаления накипи в резервуар для воды и установите резервуар на место.
  - С помощью большой ложки с длинной ручкой перемешайте воду в резервуаре или снимите резервуар и тщательным встряхиванием добейтесь полного растворения средства для удаления накипи.



CS

SK

HU

RU

UK

3

- Установите резервуар объемом не менее 0,6 литра под соплами для кофе и нажмите «ОК».
- Выполняется запуск фазы удаления накипи.



4

- По окончании удаления накипи: Опустошите приемную емкость и установите ее на место, затем опустошите резервуар для воды, тщательно его промойте и снова наполните водой.
- Выполняется запуск первой фазы промывки.



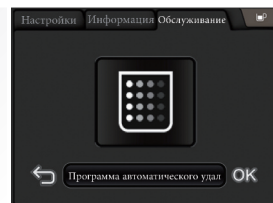
5

- Окончание первой промывки. Опустошите приемную емкость и снова установите ее под сопла.



6

- Окончание второй промывки и фазы удаления накипи из парового контура.
- Сопло возвращается в контейнер для чистки.
- При необходимости установите на место фильтр системы фильтрации воды Claris.
- Опустошите приемную емкость и заполните резервуар для воды.



**⚠ Предупреждение.** Во время выполнения программ удаления накипи и чистки кофейного контура может происходить сильное разбрызгивание воды. При необходимости поместите на лоток для сбора капель бумажное полотенце.

9

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

- Если машина функционирует неправильно, попробуйте решить проблему самостоятельно с помощью данной инструкции по поиску и устранению неисправностей. Если проблема сохраняется, позвоните по телефону горячей линии (см. раздел 3.2).

ПРОБЛЕМА / НЕПОЛАДКА	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	ДЕЙСТВИЯ ПО УСТРАНЕНИЮ
На экране машины отображается сообщение о неисправности, программа зависает или имеется неполадка в машине.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Проблема с программным обеспечением.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Выключите машину и отключите ее от сети. Извлеките картридж фильтра. Подождите 20 секунд и включите машину.</li> <li>■ Если неисправность сохраняется, запишите выведенное на экран сообщение и обратитесь в службу работы с клиентами KRUPS.</li> </ul>
Электроприбор не включается при нажатии кнопки «ON/OFF» (Вкл/Выкл).	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Отключилось электропитание или перегорел предохранитель.</li> <li>■ Вилка неправильно подключена к сетевой розетке или к машине или имеется неисправность в сетевой розетке.</li> <li>■ Электроприбор неисправен.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Проверьте предохранители электроприбора.</li> <li>■ Проверьте правильность подключения вилки к розетке или почините розетку.</li> <li>■ Электроприбор должен быть осмотрен квалифицированным техническим специалистом.</li> </ul>
При использовании предварительно перемолотого кофе машина кофе не варит.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Вы засыпали слишком много молотого кофе или кофе имеет слишком тонкий помол.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Используйте смесь для кофеваок эспрессо.</li> </ul>
Эспрессо или черный кофе недостаточно горячий.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Для температуры кофе установлено недостаточно высокое значение.</li> <li>■ Кофейная чашка холодная.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Проверьте температуру кофе в меню «Настройки».</li> <li>■ С помощью функции «Предпочтения» сохраните данный рецепт, установив более высокую температуру.</li> <li>■ Перед приготовлением напитка нагрейте чашку, ополоснув ее горячей водой.</li> </ul>
Кофе имеет слишком бледный оттенок или слишком слабо заварен.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ В контейнере для кофейных зерен недостаточно кофе.</li> <li>■ Кофе приготовлено чересчур много.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Проверьте наличие кофе в контейнере и убедитесь в том, что датчик ничем не закрыт (например нагромождением кофейных зерен перед ним).</li> <li>■ Уменьшите количество воды для приготовления кофе.</li> </ul>
Кофе течет слишком медленно.	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Картридж фильтра засорен.</li> <li>■ Может быть необходима чистка/удаление накипи.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Запустите чистку машины.</li> <li>■ Извлеките картридж фильтра и повторно установите его.</li> </ul>

CS

SK

HU

RU

UK

ПРОБЛЕМА / НЕПОЛАДКА	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	ДЕЙСТВИЯ ПО УСТРАНЕНИЮ
<b>Кофе не густой.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Может быть необходима чистка машины.</li> <li>■ Кофе недостаточно свеж.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Запустите чистку машины (см. раздел 8).</li> <li>■ Попробуйте использовать более свежие кофейные зерна / молотый кофе.</li> </ul>
<b>Кофемолка производит странный звук.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ В кофемолку попали посторонние предметы.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Попробуйте извлечь посторонний предмет каким-нибудь инструментом. Перед этим отключите машину от сети.</li> <li>■ Обратитесь в службу работы с клиентами KRUPS.</li> </ul>
<b>Из сопла не поступает пар.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Сопло заблокировано.</li> <li>■ Используемая вода не подходит для создания пара.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Вымойте паровое сопло вручную (см. раздел 8); очистите каждую деталь.</li> <li>■ Убедитесь в правильности присоединения парового сопла.</li> <li>■ Опустошите резервуар для воды и временно извлеките картридж Claris.</li> <li>■ Наполните резервуар для воды минеральной водой с высоким содержанием кальция (&gt;100 мг/л) и последовательно выполните несколько циклов парообразования (от 5 до 10), подставив под паровое сопло приемную емкость, до тех пор, пока не будет достигнут непрерывный поток пара.</li> </ul>
<b>Объем молочной пенки недостаточен.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Пар не поступает должным образом.</li> <li>■ Молоко недостаточно холодное.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ См. пункт выше.</li> <li>■ Рекомендуется использовать холодное пастеризованное или ультрапастеризованное молоко, только что открытое.</li> </ul>
<b>Молочная пенка недостаточно густая.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Пар не поступает должным образом.</li> <li>■ Молоко не подходит для этой цели.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Убедитесь в том, что молоко свежее и холодное.</li> <li>■ Убедитесь в том, что молока в стакане достаточно.</li> <li>■ Вымойте паровое сопло вручную (см. раздел 8); очистите каждую деталь.</li> <li>■ Убедитесь в правильности присоединения парового сопла.</li> <li>■ Рекомендуется использовать холодное пастеризованное или ультрапастеризованное молоко, только что открытое.</li> </ul>

ПРОБЛЕМА / НЕПОЛАДКА	ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ	ДЕЙСТВИЯ ПО УСТРАНЕНИЮ
Чистка сопла не производится должным образом.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Отсутствует чистящая жидкость.</li> <li>Молоко не подходит для этой цели.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь в отсутствии кипения напитка во время нагрева или вспенивания. Если напиток закипает, уменьшите время нагрева и/или вспенивания.</li> <li>Убедитесь в том, что резервуар для чистящей жидкости не пустой.</li> <li>Выполните ручную чистку.</li> <li>Рекомендуем использовать холодное молоко.</li> </ul>
Резервуар для воды заполнен, но предупреждение продолжает отображаться на экране.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Резервуар для воды установлен неправильно.</li> <li>Поплавок на дне резервуара не может двигаться беспрепятственно.</li> <li>В резервуаре для воды образовалась накипь.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте и при необходимости освободите поплавок.</li> <li>Установите резервуар для воды должным образом, пока не почувствуете некоторое сопротивление.</li> <li>Промойте резервуар для воды под проточной водой и при необходимости удалите накипь.</li> </ul>
Поддон для сбора капель опустошен, но предупреждение продолжает отображаться на экране.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Металлические контакты загрязнены.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Очистите и высушите металлические контакты на задней стороне поддона.</li> </ul>
Содержимое емкости для использованного кофе извлечено, но предупреждение продолжает отображаться на экране.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Емкость для использованного кофе установлена неправильно.</li> <li>Емкость для использованного кофе установлена на место слишком быстро.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Установите емкость для использованного кофе должным образом.</li> <li>Прежде чем устанавливать пустую емкость, подождите не менее 8 секунд.</li> </ul>
Во время цикла работы происходит отключение электропитания.		<ul style="list-style-type: none"> <li>При следующем включении происходит автоматическая повторная инициализация электроприбора.</li> </ul>
Под электроприбором скапливается вода.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Поддон для сбора капель установлен неправильно или переполнен.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Проверьте правильность установки поддона для сбора капель и при необходимости опустошите поддон.</li> </ul>

**!** **Примечание.** Часто проблемы, связанные с работой программы, решаются путем отключения электроприбора от сети примерно на одну минуту и повторного включения.

**⚠** **Опасность!** Ремонт шнура питания и электрического устройства напряжением 230 В может проводиться только квалифицированным техническим специалистом. Невыполнение этого требования может привести к электротравме со смертельным исходом! Не используйте прибор, имеющий видимые повреждения.

CS

SK

HU

RU

UK

## 10 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение:	220-240 В / 50 Гц	Вес EA9 металл:	11,5 кг
Мощность:	Во время работы: 1450 Вт	Емкость для использованного кофе	
Энергопотребление:	В состоянии ожидания: 0 Вт	Малый поддон для сбора капель	
Резервуар для воды:	1,7 л	Большой поддон для сбора капель	
Контейнер для кофейных зерен	280 г	Длина кабеля	
Давление насоса:	15 бар	Емкость воронки для молотого кофе	1 ложка или 6 граммов
Размеры (высота*длина*ширина):	38,5 * 29,5 * 39,5 см		

## 11 ТРАНСПОРТИРОВКА

- Сохраните оригинальную упаковку для транспортировки электроприбора. Прежде чем транспортировать электроприбор или наклонять его, извлеките содержимое емкости для использованного кофе, контейнера для зерен, опустошите резервуар для воды и поддоны для сбора капель, а также извлеките резервуар с чистящей жидкостью, чтобы избежать разбрызгивания воды, а также составов, используемых для чистки и удаления накипи.

**⚠ Предупреждение.** При падении не упакованного в первоначальную упаковку электроприбора во время транспортировки рекомендуется выполнить проверку прибора в центре послепродажного обслуживания, чтобы исключить опасность пожара или получения электротравмы.

## 12 УТИЛИЗАЦИЯ ОТХОДОВ

- Значок, имеющийся на самом электроприборе и на его упаковке, указывает на то, что прибор подлежит переработке как бытовые отходы. Поэтому его следует отправить в центр переработки отходов по утилизации электрического и электронного оборудования. Сортируя отходы и предпринимая усилия для правильной утилизации старого оборудования, вы помогаете защищать природу и предотвращать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье людей. Дополнительную информацию о центрах по сбору отходов можно получить у дилера.

**! Примечание.** Электроприбор содержит большое количество материалов, пригодных к многократному использованию или переработке.